

Radio / CD

Heidelberg CD51

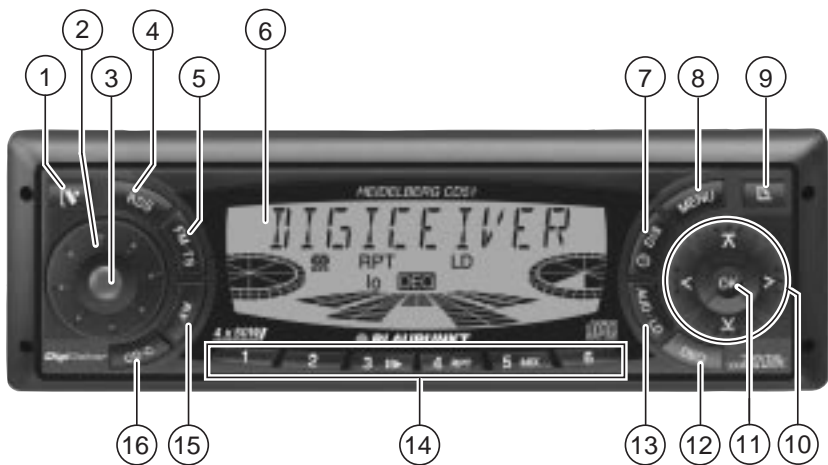
Notice d'emploi



 **BLAUPUNKT**



Open here
Ouvrir s.v.p.
Por favor, abrir
Favor abrir



- ① Touche **UNLOCK** de déverrouillage de la façade détachable
- ② Bouton de réglage du volume
- ③ Touche pour allumer / éteindre l'appareil, le mettre en sourdine (mute)
- ④ Touche **RDS**, pour activer / désactiver la fonction « confort » RDS (Radio data System), pour activer le défilement de textes
- ⑤ Touche **FM**, sélection de la gamme d'ondes FM et des niveaux de mémoire FM
TS, pour activer la fonction Travelstore
- ⑥ Afficheur
- ⑦ Touche **CLOCK**, pour afficher l'heure
DIS, pour changer de mode d'affichage
- ⑧ Touche **MENU** pour afficher le menu de configuration
- ⑨ Touche **FAÇADE** pour ouvrir la façade détachable et rabattable
- ⑩ Pavé de touches flèches
- ⑪ Touche **OK**, pour valider les fonctions et démarrer la fonction Scan
- ⑫ Touche **DEQ** (Digital Equalizer), pour allumer / éteindre l'égaliseur
- ⑬ Touche **AUD**, pour régler graves, aigus, balance et fader
LD, pour activer / désactiver la fonction Loudness
- ⑭ Pavé de touches **1 - 6**
- ⑮ Touche **AM**, sélection de la gamme d'ondes AM
- ⑯ Touche **CD•C**, sélection des sources CD, Changeur CD et AUX (si connecté)


TABLE DES MATIÈRES

Remarques et accessoires	29	Mode Changeur CD	40
Sécurité routière	29	Activer le mode Changeur CD	40
Montage	29	Choisir un CD	40
Accessoires	29	Choisir une plage	40
Façade détachable	30	Recherche rapide (audible)	40
Allumer / Eteindre	31	Changer d'affichage	40
Réglage du volume	32	Lecture répétée de plages ou de CD (REPEAT)	40
Mode Radio	33	Lecture aléatoire de plages (MIX) ..	41
Activer le mode Radio	33	Balayage de toutes les plages de tous les CD (SCAN)	41
Fonction RDS	33	Interrompre la lecture (PAUSE)	41
Choisir une gamme d'ondes / un niveau de mémoire	34	Nommer un CD	41
Choisir une station	34	CLOCK - Heure	43
Régler la sensibilité de recherche de stations	34	Son et répartition du volume .	44
Mémoriser une station	35	Réglage des graves	44
Mémorisation automatique de stations (Travelstore)	35	Réglage des aigus	44
Choisir une station mémorisée	35	Répartition du volume vers la gauche / droite (balance)	44
Balayage de stations (SCAN)	35	Répartition du volume vers l'avant / l'arrière (fader)	45
Régler la durée de balayage	35	Loudness	45
Optimisation de la réception radio .	36	Égaliseur	46
Activer / Désactiver le défilement de textes	36	Remarques concernant le réglage .	46
Changer de mode d'affichage	36	Allumer / Eteindre l'égaliseur	46
Commutation du tuner	37	Régler l'égaliseur	46
Mode CD	37	Régler le spectromètre	47
Activer le mode CD	37	Aide de réglage pour l'égaliseur	47
Choisir une plage	38	Sources audio externes	48
Recherche rapide (audible)	38	Caractéristiques techniques ..	48
Lecture aléatoire des plages (MIX) ..	38	Garantie	49
Balayage de plages (SCAN)	38	Notice de montage	98
Répéter une plage (REPEAT)	38		
Interrompre la lecture (PAUSE)	39		
Changer d'affichage	39		
Nommer un CD	39		
Retirer un CD	39		

Nous vous remercions d'avoir opté pour un produit Blaupunkt et nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvel appareil.

Avant de mettre votre autoradio en service, lisez attentivement le présent mode d'emploi. Les rédacteurs de Blaupunkt s'efforcent constamment de rédiger les modes d'emploi de la manière la plus claire et la plus compréhensible. Si vous avez toutefois des questions concernant l'utilisation de l'appareil, n'hésitez pas à contacter votre revendeur ou le service d'assistance téléphonique de votre pays. Les numéros de téléphone figurent au dos de ce mode d'emploi.

Sécurité routière

 La sécurité routière est impérative ! Utilisez par conséquent votre autoradio en restant toujours maître de votre véhicule. Familiarisez-vous avec l'autoradio avant de prendre la route.

Assurez-vous de pouvoir toujours bien percevoir les signaux d'avertissement venant de l'extérieur du véhicule comme ceux de la police et des sapeurs-pompiers de façon à pouvoir toujours réagir à temps. Soyez toujours à l'écoute de l'autoradio à un volume modéré pendant vos déplacements.

Montage

Si vous voulez monter vous-même votre autoradio, lisez impérativement les consignes de montage et de branchement figurant à la fin du mode d'emploi.

Accessoires

Utilisez uniquement les accessoires autorisés par Blaupunkt.

Télécommande

La télécommande à infrarouges RC 08 ou RC 10 disponible en option permet de commander les fonctions principales de votre autoradio depuis le volant avec confort et en toute sécurité.

Amplificateurs

Tous les amplis Blaupunkt peuvent être utilisés.

Changeurs CD

L'autoradio peut être raccordé aux changeurs CD suivants :

CDC A 06, CDC A 08, CDC A 072 et IDC A 09.

Les changeurs CDC A 05 et CDC A 071 peuvent être également branchés via le câble d'adaptation (réf. 7 607 889 093).

FAÇADE DÉTACHABLE

Façade détachable

Système antivol

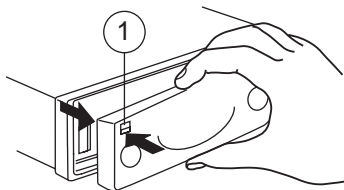
Votre autoradio est équipé d'une façade détachable qui le protège contre le vol. Sans cette façade détachable, l'autoradio n'a aucune valeur pour le voleur.

Protégez votre autoradio contre le vol en enlevant la façade détachable à chaque fois que vous quittez votre véhicule. Ne laissez jamais la façade dans le véhicule, même en la cachant bien. La forme de la façade assure une manipulation simple.

Note :

- Ne laissez pas tomber la façade.
- Ne l'exposez pas directement au soleil ou à d'autres sources de chaleur.
- Conservez-la dans l'étui fourni.
- Evitez que la peau touche directement les contacts de la façade. Nettoyez si nécessaire les contacts au moyen d'un chiffon non pelucheux, imprégné d'alcool.

Enlever la façade



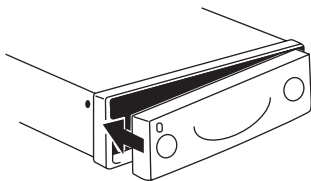
- ⇨ Pressez la touche [V] ①.

La façade se déverrouille.

- ⇨ Enlevez la façade en la tirant d'abord tout droit et ensuite vers la gauche.
- Après avoir enlevé la façade, l'autoradio s'éteint.
- Toutes les options sélectionnées sont mémorisées.
- Un CD inséré reste dans l'appareil.

Poser la façade

- ⇨ Faites glisser la façade de gauche à droite dans le guide de l'autoradio.
- ⇨ Poussez le côté gauche de la façade dans l'autoradio jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



Note :

- En posant la façade, n'appuyez pas sur l'afficheur.

Si l'autoradio était allumé au moment où vous avez enlevé la façade, il se rallume automatiquement au dernier mode choisi (Radio, CD, Changeur CD ou AUX) après avoir reposé la façade.

Allumer / Eteindre

Pour allumer / éteindre l'autoradio, plusieurs possibilités vous sont offertes.

Allumer et Eteindre via le contact du véhicule

Si l'autoradio est relié correctement à l'allumage du véhicule et s'il n'a pas été éteint avec la touche ③, vous l'allumez ou l'éteignez en mettant ou coupant le contact.

Vous pouvez également allumer l'autoradio quand le contact est coupé.

⇒ Pressez pour cela la touche ③.

Note :

Pour protéger la batterie du véhicule, l'autoradio s'éteint automatiquement au bout d'une heure quand le contact est coupé.

Allumer et éteindre avec la façade détachable

⇒ Enlevez la façade.

L'autoradio s'éteint.

⇒ Reposez la façade.

L'autoradio s'allume au dernier mode sélectionné (radio, CD, changeur CD ou AUX).

Allumer / Eteindre avec la touche

③


⇒ Pour allumer, pressez la touche ③.

⇒ Pour éteindre, maintenez la touche ③ pendant plus de deux secondes.

L'autoradio s'éteint.

Allumer en insérant un CD

Si le lecteur ne contient pas de CD, l'autoradio étant éteint,

⇒ pressez la touche  ⑨.

La façade détachable s'ouvre.

⇒ Insérez le CD sans forcer dans le lecteur en veillant à ce que la face imprimée soit dirigée vers le haut jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance.

Le CD est avalé automatiquement par le lecteur.

Veillez à ne pas gêner ou aider l'introduction du CD.

⇒ Fermez la façade en la pressant légèrement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

L'autoradio s'allume. La lecture du CD commence.

RÉGLAGE DU VOLUME

Réglage du volume


Le volume est réglable de 0 (volume désactivé) à 66 (volume maximal).

- ⇨ Pour augmenter le volume, tournez le bouton de réglage du volume ② vers la droite.
- ⇨ Pour réduire le volume, tournez le bouton de réglage du volume ② vers la gauche.

Réglage du volume de mise en marche

- ⇨ Pressez la touche **MENU** ⑧.
- ⇨ Pressez la touche **V** ⑩ jusqu'à ce que « ON VOLUME » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Réglez le volume de mise en marche avec les touches **<>** ⑩.

Si vous le réglez sur 0, le volume que vous entendiez avant d'éteindre l'autoradio redevient actif.

 **Risque de blessures graves.** Si le volume de mise en marche est réglé au maximum, le son peut être très élevé à la mise en marche.

Si le volume était réglé au maximum avant d'éteindre l'autoradio et le volume de mise en marche est réglé sur 0, le son peut être très élevé à la mise en marche. Cela peut endommager l'ouïe.

- ⇨ Une fois le réglage terminé, pressez la touche **MENU** ⑧ ou **OK** ⑪.

Mise en sourdine (mute)

Vous pouvez réduire le volume sonore à une valeur que vous avez choisie auparavant.

- ⇨ Pressez la touche ③.
- « MUTE » apparaît sur l'afficheur.

Régler le volume de mise en sourdine

Le volume de mise en sourdine est réglable.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** ⑧.
- ⇨ Pressez la touche **V** ⑩ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « MUTE LEVEL » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Réglez le volume de mise en sourdine avec les touches **<>** ⑩.
- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** ⑧ ou **OK** ⑪.

Mise en sourdine du téléphone et du système de navigation

Si votre autoradio est relié à un téléphone mobile ou à un système de navigation, l'autoradio est mis en sourdine dès que vous décrochez ou dès qu'une instruction vocale est transmise. L'appel ou l'instruction vocale est transmis via les haut-parleurs de l'autoradio. Pour cela, le téléphone mobile ou le système de navigation doit être raccordé à l'autoradio comme décrit dans les consignes de montage.

Pour en savoir plus sur les systèmes de navigation raccordables à votre autoradio, n'hésitez pas à vous renseigner auprès de votre revendeur Blaupunkt. Le volume auquel vous écoutez les instructions vocales ou vos correspondants pendant les appels téléphoniques est réglable.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** ⑧.

- ⇨ Pressez la touche **V** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « TEL/NAVI VOL » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Réglez le volume avec les touches **<>** (10).
- ⇨ Une fois le réglage terminé, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Note :

Vous pouvez régler directement le volume avec le bouton de réglage du volume (2) pendant les appels téléphoniques ou les instructions vocales.

Réglage du volume du bip de confirmation

Un bip de confirmation retentit quand vous pressez une touche pendant plus de deux secondes pour valider certaines fonctions, quand vous mémorisez une station sur une touche de station par exemple. Le volume du bip est réglable.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **V** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « BEEP » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Réglez le volume avec les touches **<>** (10). « 0 » signifie arrêt du bip, « 9 » volume maximal.
- ⇨ Une fois le réglage terminé, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Mode Radio

Activer le mode Radio

Si l'autoradio est en mode CD ou Changeur CD,

- ⇨ pressez la touche **FM/TS** (5) ou **AM** (15) pour activer le mode Radio ou AM.

Ou

- ⇨ pressez la touche **CD-C** (16) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « RADIO » apparaisse sur l'afficheur.

Fonction RDS

Cet appareil est équipé d'un récepteur RDS. De nombreuses stations FM émettent à leur réception un signal qui contient non pas seulement le programme mais aussi des informations telles que le nom de la station et le type de programme (PTY). Le nom de la station apparaît sur l'afficheur dès sa réception. Vous avez la possibilité d'activer ou de désactiver cette fonction.

Activer / Désactiver la fonction RDS

- ⇨ Pour utiliser la fonction RDS, pressez la touche **RDS** (4).

La fonction RDS est active lorsque RDS est allumé sur l'afficheur avec un symbole.

MODE RADIO

Choisir une gamme d'ondes / un niveau de mémoire

Cet autoradio permet d'écouter les émissions des gammes d'ondes FM et AM. La gamme d'ondes FM offre trois niveaux de mémoire, et la gamme d'ondes un niveau de mémoire.

Six stations peuvent être mémorisées sur chacun des niveaux de mémoire.

- ⇨ Pour passer entre les niveaux de mémoire FM, pressez la touche **FM/TS** (5).
- ⇨ Pour choisir la gamme d'ondes FM, pressez la touche **FM/TS** (5).

Choisir une station

Plusieurs possibilités vous sont offertes pour vous mettre à l'écoute d'une station.

Recherche automatique de stations

- ⇨ Pressez la touche **V** ou **Λ** (10).

L'autoradio se règle sur la prochaine station qu'il peut capter.

Recherche manuelle de stations

Vous pouvez également rechercher les stations manuellement.

- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10).

Note :

La recherche manuelle de stations n'est possible que si la fonction RDS est désactivée.

Parcourir les chaînes de stations (seulement en FM)

Si un émetteur offre plusieurs programmes, vous avez la possibilité de parcourir ce qu'on appelle « la chaîne de stations ».

- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour passer à la station suivante de la chaîne de stations.

Note :

Pour utiliser cette fonction, la fonction « confort » RDS doit être activée.

Vous ne pouvez passer à des stations qu'à condition d'avoir été au moins une fois à leur écoute. Utilisez pour cela la fonction Scan ou Travelstore.

Régler la sensibilité de recherche de stations

Vous avez la possibilité de choisir si la station recherchera uniquement les stations de faible réception ou de forte réception.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **V** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SENS » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **>** (10).

La valeur de sensibilité momentanée apparaît sur l'afficheur. « SENS HI » correspond au niveau de sensibilité le plus élevé, « SENS LO » au niveau le plus faible. Si vous choisissez « SENS LO », lo s'allume sur l'afficheur.

- ⇨ Réglez le niveau de sensibilité au moyen des touches **<>** (10).
- ⇨ Une fois le réglage terminé, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Mémoriser une station

Mémorisation manuelle de stations

- ⇨ Choisissez le niveau de mémoire FM1, FM2, FMT ou la gamme d'ondes AM.
- ⇨ Choisissez une station.
- ⇨ Maintenez pendant plus de deux secondes l'une des touches de station **1 - 6** (14) sur laquelle vous voulez mémoriser la station.

Mémorisation automatique de stations (Travelstore)

Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement les six stations les plus puissantes de la région (seulement en FM). La mémorisation s'effectue au niveau de mémoire FMT.

Note :

Les stations déjà mémorisées sur ce niveau de mémoire seront effacées.

- ⇨ Maintenez la touche **FM/TS** (5) pendant plus de deux secondes.

La mémorisation commence.

« TRAVEL-STORE » apparaît sur l'afficheur. Une fois la mémorisation terminée, vous écoutez la station qui figure à la première place du niveau FMT.

Choisir une station mémorisée

- ⇨ Choisissez le niveau de mémoire ou la gamme d'ondes.
- ⇨ Pressez l'une des touches de station **1 - 6** (14) de la station voulue.

Balayage de stations (SCAN)

Vous avez la possibilité d'écouter successivement toutes les stations, que l'autoradio peut capter, pendant quelques secondes. La durée de balayage peut être réglée de 5 à 30 secondes dans le menu.

Démarrer SCAN

- ⇨ Maintenez la touche **OK** (11) pendant plus de deux secondes.

Le balayage commence. « SCAN » apparaît sur l'afficheur pendant quelques secondes, ensuite le nom de la station balayée ou sa fréquence se met à clignoter.

Annuler SCAN, rester à l'écoute d'une station

- ⇨ Pressez la touche **OK** (11).

Le balayage s'interrompt et vous restez à l'écoute de la dernière station balayée.

Régler la durée de balayage

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **Y** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SCANTIME » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Réglez la durée de balayage avec les touches **<>** (10).
- ⇨ Une fois le réglage terminé, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Note :

La durée de balayage réglée est valable également pour les balayages en mode CD et Changeur CD.

MODE RADIO

Optimisation de la réception radio

Réduction des aigus en cas de perturbations (HICUT)

La fonction HICUT améliore la qualité du son en cas de mauvaise réception (uniquement en FM). Les aigus et le niveau de perturbation sont automatiquement réduits en cas de perturbations.

Activer / Désactiver HICUT

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
 - ⇨ Pressez la touche **V** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « HICUT » apparaisse sur l'afficheur.
 - ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour régler HICUT.
- « HICUT 0 » signifie aucune réduction, « HICUT 3 » correspond à la réduction automatique la plus élevée des aigus et du niveau de perturbation.
- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Réglage automatique de la bande passante (SHARX)

La fonction SHARX permet d'exclure dans la mesure du possible les parasites causées par les stations voisines (uniquement en FM). Activez également la fonction SHARX en cas de forte densité d'émetteurs.

Activer / Désactiver SHARX

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **V** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que

« SHARX » apparaisse sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour activer ou désactiver SHARX.

« SHARX OFF » signifie aucun réglage automatique, « SHARX ON » signifie réglage automatique de la bande passante.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Activer / Désactiver le défilement de textes

Certaines stations utilisent le signal RDS pour diffuser des annonces publicitaires ou autres informations, au lieu de leur nom de station. Ces textes défilent sur l'afficheur. Vous avez la possibilité d'autoriser ou d'interdire l'affichage de ces textes.

- ⇨ Maintenez la touche **RDS** (4) jusqu'à ce que « NAME FIX » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pour autoriser le défilement de textes, pressez la touche **RDS** (4) jusqu'à ce que « NAME VAR » apparaisse sur l'afficheur.

Changer de mode d'affichage

En mode Radio, vous avez la possibilité de choisir entre l'affichage permanent de l'heure et l'affichage permanent du nom de la station ou bien de la fréquence.

- ⇨ Maintenez la touche **Ⓞ** / **DIS** (7) pendant plus de deux secondes jusqu'à ce que le type d'informations voulues apparaisse sur l'afficheur.

Commutation du tuner


Cet appareil est équipé d'un tuner multi-bandes qui peut répondre aux exigences spécifiques au pays dans lequel il est utilisé. Les régions disponibles sont : Amérique, Europe, Asie et Thaïlande. Le tuner offre uniquement sa pleine fonctionnalité s'il est réglé sur le pays dans lequel il est utilisé.

Commuter le tuner

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **▼** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « FM TUNER » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Réglez le pays au moyen des touches **< >** (10).
- ⇨ Une fois le pays choisi, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Mode CD

L'appareil permet la lecture de CD courants d'un diamètre de 5 pouces en vente dans le commerce.

 Risque de détérioration du lecteur CD !

Les CD d'un diamètre de 3 pouces et les CD de forme particulière ne peuvent pas être utilisés.

Nous déclinons toute responsabilité pour l'endommagement du lecteur CD en cas d'utilisation de CD non adéquats.

Activer le mode CD

- S'il n'y a pas de CD dans le lecteur,
- ⇨ pressez la touche **▶** (9).

La façade s'ouvre.

- ⇨ Introduisez sans forcer le CD dans le lecteur, la face imprimée étant dirigée vers le haut, jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance.

Le CD est automatiquement avalé par le lecteur.

Veillez à ne pas gêner ou aider l'insertion du CD.

- ⇨ Fermez la façade en la poussant légèrement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

La lecture du CD commence.

- Si un CD se trouve déjà dans le lecteur,
- ⇨ pressez la touche **CD•C** (16) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CD » apparaisse sur l'afficheur.

MODE CD

La lecture commence à l'endroit où elle a été interrompue.

Choisir une plage

- ⇨ Pressez une touche du pavé de touches flèches (10) pour choisir la plage suivante ou précédente.

Pour redémarrer la plage momentanée, pressez une fois la touche **V** ou **<** (10).

Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide en avant ou en arrière,

- ⇨ maintenez l'une des touches **<>** (10) jusqu'à ce que la recherche rapide commence vers l'avant ou l'arrière.

Lecture aléatoire des plages (MIX)

- ⇨ Pressez la touche **5 MIX** (14).

« MIX CD » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant ; le symbole MIX est allumé. La plage suivante choisie aléatoirement se fait entendre.

Stopper MIX

- ⇨ Pressez de nouveau la touche **5 MIX** (14).

« MIX OFF » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant ; le symbole MIX s'éteint.

Balayage de plages (SCAN)

Vous avez la possibilité d'écouter successivement toutes les plages du CD pendant quelques secondes.

- ⇨ Pressez la touche **OK** (11) pendant plus de deux secondes. La plage suivante est balayée.

Note :

La durée de balayage est réglable. Pour régler la durée de balayage, reportez-vous au paragraphe « Régler la durée de balayage » du chapitre « Mode Radio ».

Stopper SCAN, rester à l'écoute d'une plage

- ⇨ Pressez de nouveau la touche **OK** (11) pour stopper le balayage.

Vous restez à l'écoute de la plage balayée momentanément.

Répéter une plage (REPEAT)

- ⇨ Pour répéter une plage, pressez la touche **4 RPT** (14).


« REPEAT TRCK » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant ; le symbole RPT est allumé. La plage est répétée jusqu'à ce que vous désactiviez la fonction RPT.

Stopper REPEAT


- ⇨ Pour stopper la fonction de répétition, pressez de nouveau la touche **4 RPT** (14).

« REPEAT OFF » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant ; le symbole RPT s'éteint. La lecture continue ensuite normalement.


Interrompre la lecture (PAUSE)

- ⇨ Pressez la touche **3**  (14).
- « PAUSE » apparaît sur l'afficheur.

Annuler la pause

- ⇨ Pressez la touche **3**  (14) pendant la pause.
- La lecture continue.

Changer d'affichage

- ⇨ Pour afficher le numéro de la plage et l'heure ou le numéro de la plage et la durée de lecture ou bien le numéro de la plage et le nom du CD, pressez la touche  / **DIS** (7) une ou plusieurs fois de suite pendant plus de deux secondes jusqu'à ce que les informations voulues apparaissent sur l'afficheur.

Nommer un CD

Pour mieux reconnaître vos CD, l'autoradio vous offre la possibilité de nommer individuellement 30 CD. Les noms peuvent être de huit lettres au maximum. « FULL » apparaît sur l'afficheur si vous essayez de nommer plus de 30 CD.

Introduire / changer le nom d'un CD

- ⇨ Écoutez le CD de votre choix.
- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Choisissez « CD NAME » au moyen des touches **▲ ▼** (10).
- ⇨ Pressez la touche **◀ ▶** (10) deux fois de suite.

Vous passez ensuite au mode d'édition. Si le CD choisi n'a pas encore de nom,

huit sous-tirets apparaissent sur l'afficheur.

- ⇨ Le repère de saisie momentanée clignote.
- ⇨ Choisissez les lettres au moyen des touches **▲ ▼** (10). Si vous voulez laisser un espace vide, utilisez le sous-tiret.
- ⇨ Pour déplacer le repère de saisie, utilisez les touches **◀ ▶** (10).
- ⇨ Pour mémoriser le nom, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).


Supprimer le nom d'un CD

- ⇨ Écoutez le CD dont vous voulez supprimer le nom.
- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Choisissez « CD NAME » au moyen des touches **▲ ▼** (10).
- ⇨ Pressez la touche **◀ ▶** (10).
- ⇨ Pressez et maintenez la touche **MENU** (8). Un bip retentit au bout de quatre secondes et « DELETE NAME » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Relâchez la touche **MENU** (8).

Le nom du CD est supprimé.

- ⇨ Pressez la touche **OK** (11) pour revenir au menu.

Retirer un CD

- ⇨ Pressez la touche  (9).

La façade s'ouvre vers l'avant et le CD est éjecté.

- ⇨ Enlevez le CD avec précaution et fermez la façade.

MODE CHANGEUR CD

Mode Changeur CD

Note:

Reportez-vous au mode d'emploi de votre changeur CD pour toutes informations sur la manipulation des CD, leur insertion et l'utilisation du changeur CD.

Activer le mode Changeur CD

⇨ Pressez la touche **CD•C** (16) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CHANGER » apparaisse sur l'afficheur.

La lecture commence par le premier CD reconnu par le changeur CD.

Choisir un CD

⇨ Pour passer à un autre CD vers le haut ou vers le bas, pressez la touche **▲** ou **▼** (10) une ou plusieurs fois de suite.

Choisir une plage

⇨ Pour passer à une plage du CD écouté vers le haut ou vers le bas, pressez la touche **>** ou **<** (10) une ou plusieurs fois de suite.

Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide en avant ou en arrière,

⇨ maintenez l'une des touches **<>** (10) jusqu'à ce que la recherche rapide commence en arrière ou en avant.

Changer d'affichage

Pour afficher le numéro de la plage et la durée de lecture, le numéro de la plage et l'heure, le numéro de la plage et le numéro du CD ou le numéro de la plage et le nom du CD,

⇨ pressez la touche **⊕ / DIS** (7) une ou plusieurs fois de suite pendant plus de deux secondes jusqu'à ce les informations voulues apparaissent sur l'afficheur.

Lecture répétée de plages ou de CD (REPEAT)

⇨ Pour répéter la plage momentanée, pressez la touche **4 RPT** (14).

« REPEAT TRCK » apparaît pendant un court instant ; RPT est allumé sur l'afficheur.

⇨ Pour répéter le CD momentané, pressez de nouveau la touche **4 RPT** (14).

« REPEAT DISC » apparaît pendant un court instant ; RPT est allumé sur l'afficheur.

Stopper la fonction de répétition

⇨ Pour stopper la répétition de la plage momentanée ou du CD momentané, pressez la touche **4 RPT** (14) jusqu'à ce que « REPEAT OFF » apparaisse sur l'afficheur pendant un court instant et RPT s'éteigne.

Lecture aléatoire de plages (MIX)

⇨ Pour écouter les plages du CD momentanément dans un ordre aléatoire, pressez la touche **5 MIX** (14).

« MIX CD » apparaît pendant un court instant ; MIX est allumé sur l'afficheur.

⇨ Pour écouter les plages de tous les CD insérés dans un ordre aléatoire, pressez de nouveau la touche **5 MIX** (14).

« MIX ALL » apparaît pendant un court instant ; MIX est allumé sur l'afficheur.

Note :

Tous les CD contenus dans le changeur CDC A 08 et IDC A 09 sont sélectionnés de façon aléatoire. Les autres changeurs lisent d'abord toutes les plages d'un CD dans un ordre aléatoire, et passent ensuite au CD suivant.

Stopper MIX

⇨ Pressez la touche **5 MIX** (14) jusqu'à ce que « MIX OFF » apparaisse sur l'afficheur pendant un court instant et MIX s'éteigne.

Balayage de toutes les plages de tous les CD (SCAN)

⇨ Pour écouter successivement toutes les plages de tous les CD insérés dans l'ordre ascendant pendant quelques secondes, pressez la touche **OK** (11) pendant plus de deux secondes.

« SCAN » apparaît sur l'afficheur.

Stopper SCAN

⇨ Pour stopper le balayage, pressez de nouveau la touche **OK** (11).

Vous restez à l'écoute du morceau balayé.

Note :

La durée de balayage est réglable. Pour régler la durée de balayage, reportez-vous au paragraphe « Régler la durée de balayage » du chapitre « Mode Radio ».

Interrompre la lecture (PAUSE)

⇨ Pressez la touche **3** (14).

« PAUSE » apparaît sur l'afficheur.

Annuler la pause

⇨ Pressez la touche **3** (14) pendant la pause.

La lecture se poursuit.

Nommer un CD

Pour mieux reconnaître vos CD, l'autoradio vous offre la possibilité de nommer individuellement 99 CD. Les noms peuvent être de sept lettres au maximum.

« FULL » apparaît sur l'afficheur si vous essayez de nommer plus de 99 CD.

Introduire / changer le nom d'un CD

⇨ Pressez la touche **MENU** (8).

⇨ Choisissez « CDC NAME » au moyen des touches **▲ ▼** (10).

⇨ Pressez la touche **< ou >** (10).

Vous passez ensuite au mode de sélection.

MODE CHANGEUR CD

- ⇨ Choisissez le CD que vous voulez nommer avec les touches **▲ ▼** (10).
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10).

Vous passez ensuite au mode d'édition. Si le CD choisi n'a pas encore de nom, sept sous-tirets apparaissent sur l'afficheur.

- ⇨ Le repère de saisie clignote.
- ⇨ Choisissez les lettres au moyen des touches **▲ ▼** (10). Si vous voulez laisser un espace vide, utilisez le sous-tiret.
- ⇨ Pour déplacer le repère de saisie, utilisez les touches **<** ou **>** (10).
- ⇨ Pour mémoriser le nom, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Supprimer le nom d'un CD

- ⇨ Ecoutez le CD dont vous voulez supprimer le nom.
- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Choisissez « CDC NAME » au moyen des touches **▲ ▼** (10).
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10).
- ⇨ Pressez et maintenez la touche **MENU** (8). Un bip retentit au bout de quatre secondes et « DELETE NAME » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Relâchez la touche **MENU** (8).

Le nom du CD est supprimé.

- ⇨ Pressez la touche **OK** (11) pour revenir au menu.

Supprimer tous les noms de CD

Cette fonction permet de supprimer tous les noms de CD mémorisés.

- ⇨ Ecoutez un CD.
 - ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
 - ⇨ Choisissez « CDC NAME » au moyen des touches **▲ ▼** (10).
 - ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10).
 - ⇨ Pressez et maintenez la touche **MENU** (8). Un bip retentit au bout de quatre secondes et « DELETE NAME » apparaît sur l'afficheur. Restez appuyé sur la touche **MENU** (8) jusqu'à ce qu'un second bip de confirmation retentisse et « DELETE ALL » apparaisse sur l'afficheur.
 - ⇨ Relâchez la touche **MENU** (8).
- Tous les noms de CD du changeur sont effacés.
- ⇨ Pressez la touche **OK** (11) pour revenir au menu.

CLOCK - Heure

Affichage bref de l'heure

- ⇨ Pour afficher l'heure, pressez la touche **⊕ / DIS** (7).

Réglage de l'heure

L'heure peut se régler automatiquement via le signal RDS. Vous avez aussi la possibilité de régler l'heure manuellement si vous ne pouvez pas recevoir de station RDS ou si la station RDS dont vous êtes à l'écoute n'offre pas cette fonction.

Réglage automatique de l'heure

- ⇨ Pour que l'heure soit réglée automatiquement, pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **▼** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CLOCK MAN » (manuel) ou « CLOCK AUTO » (automatique) apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **◀** (10) jusqu'à ce que « CLOCK AUTO » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez deux fois de suite la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

L'heure se règle automatiquement quand vous recevez une station offrant la fonction d'heure RDS (RDS-CT).

Réglage manuel de l'heure

- ⇨ Pour régler l'heure, pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **▼** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CLOCKSET » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **▶** (10).

L'heure apparaît sur l'afficheur. Les minutes clignotent pour vous signaler qu'elles peuvent être réglées.

- ⇨ Réglez les minutes au moyen des touches **▲ ▼** (10).
- ⇨ Une fois les minutes réglées, pressez la touche **◀** (10). Les heures clignotent.
- ⇨ Réglez les heures au moyen des touches **▲ ▼** (10).
- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Sélection du mode

12 / 24 heures

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8). « MENU » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **▼** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « 24 H MODE » ou « 12 H MODE » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **◀** ou **▶** (10) pour changer de mode.
- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Affichage permanent de l'heure, l'autoradio étant éteint et le contact mis

⇨ Pour afficher l'heure en permanence quand l'autoradio est éteint et le contact est mis, pressez la touche **MENU** (8).

« MENU » apparaît sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **Y** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CLK DISP OFF » ou « CLK DISP ON » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour passer entre ON (marche) et OFF (arrêt).

⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Affichage bref de l'heure, l'autoradio étant éteint

Pour afficher l'heure pendant un court instant pendant que l'autoradio est éteint,

⇨ pressez la touche **DIS** (7).

L'heure s'inscrit sur l'afficheur pendant huit secondes.

Son et répartition du volume

Vous avez la possibilité de régler séparément le son et la répartition du volume pour chaque source (radio, CD, Changeur CD, AUX).

Réglage des graves

⇨ Pressez la touche **AUD / LD** (13).

« BASS » apparaît sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **⌂** ou **Y** (10) pour régler les graves.

⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **AUD / LD** (13).

Réglage des aigus

⇨ Pressez la touche **AUD / LD** (13).

« BASS » apparaît sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **>** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « TREBLE » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **⌂** ou **Y** (10) pour régler les aigus.

⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **AUD / LD** (13).

Répartition du volume vers la gauche / droite (balance)

⇨ Pour régler la balance (vers la droite / la gauche), pressez la touche **AUD / LD** (13).

« BASS » apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche **>** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « BALANCE » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **↔** ou **↵** (10) pour répartir le volume vers la droite ou vers la gauche.
- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **AUD / LD** (13).

Répartition du volume vers l'avant / l'arrière (fader)

- ⇨ Pour régler le fader (vers la droite / la gauche), pressez la touche **AUD / LD** (13).
- « BASS » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **>** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « FADER » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **↔** ou **↵** (10) pour répartir le volume vers l'avant ou vers l'arrière.
- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **AUD / LD** (13).

Activer ou désactiver le loudness

La fonction Loudness amplifie les sons graves et aigus à faible volume.

- ⇨ Pressez la touche **AUD / LD** (13) pendant 2 secondes environ.
- « LD » est allumé sur l'afficheur si la fonction est active.

Régler l'intensité du loudness

L'amplification des sons graves et aigus peut être réglée de 1 à 6.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- « MENU » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **↵** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « LOUDNESS » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour régler l'amplification.
- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

ÉGALISEUR

Égaliseur

L'autoradio est équipé d'un égaliseur numérique paramétrique. Dans ce contexte, paramétrique signifie qu'il est possible d'élever ou de réduire individuellement **une** fréquence (GAIN de +8 à -8 dB) pour chacun des cinq filtres paramétriques.

Il s'agit des filtres suivants :

- SUB LOW EQ 32 - 50 Hz
- LOW EQ 63 - 250 Hz
- MID EQ 315 - 1 250 Hz
- MID/HIGH EQ 1 600 - 6 300 Hz
- HIGH EQ 8 000 - 12 500 Hz

Ces filtres paramétriques peuvent être réglés sans appareil de mesure. Ils peuvent avoir un impact décisif sur les qualités sonores à l'intérieur du véhicule.

Remarques concernant le réglage

Pour régler l'égaliseur, nous vous conseillons d'utiliser un CD que vous connaissez.

Avant de régler l'égaliseur, mettez les valeurs de son et de répartition de volume à zéro et désactivez le loudness. Lisez à cette fin le chapitre « Son et répartition du volume ».

- ⇒ Ecoutez un CD.
- ⇒ Jugez le son selon vos propres critères.
- ⇒ Reportez-vous ensuite au tableau « Aide de réglage pour l'égaliseur » du paragraphe « Impression sonore ».

- ⇒ Réglez l'égaliseur comme décrit sous la colonne « Remède ».

Allumer / Eteindre l'égaliseur

- ⇒ Pour allumer l'égaliseur, pressez la touche **DEQ** (12) jusqu'à ce que EQ s'allume sur l'afficheur et « EQ ON » apparaisse pendant un court instant.
- ⇒ Pour éteindre l'égaliseur, maintenez la touche **DEQ** (12) jusqu'à ce que EQ s'éteigne sur l'afficheur et « EQ OFF » apparaisse pendant un court instant.

Régler l'égaliseur

- ⇒ Pressez la touche **DEQ** (12).
- ⇒ Choisissez « DIGITAL EQ » au moyen de la touche **↔** ou **↵** (10).
- ⇒ Choisissez le filtre avec la touche **<** ou **>** (10).
- ⇒ Pressez la touche **↔** ou **↵** (10).
- ⇒ Pour sélectionner la fréquence, pressez la touche **>** (10).
- ⇒ Réglez le niveau au moyen de la touche **↔** ou **↵** (10).
- ⇒ Pour sélectionner le filtre suivant, pressez d'abord la touche **OK** (11), ensuite la touche **<** ou **>** (10).
- ⇒ Une fois tous les réglages effectués, pressez la touche **DEQ** (12).

Régler le spectromètre

Le spectromètre affiche à l'aide de symboles le volume, les réglages de son et de l'égaliseur pendant que vous effectuez vos réglages.

En dehors des réglages, le spectromètre peut afficher le niveau de sortie de l'autoradio.

Vous pouvez choisir le type de spectromètre dans le menu.

Deux types sont disponibles.

Choisir le type de spectromètre

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- « MENU » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **V** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « EQ DISPLAY » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour choisir entre « SPECTRUM1 », « SPECTRUM2 » et « EQ DISP OFF ».
- ⇨ Une fois le type sélectionné, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Aide de réglage pour l'égaliseur

Commencez par régler les médiums / les aigus et terminez par les graves.

Impression sonore / Problème	Remède
Rendu trop faible des graves	Amplifier les graves avec la fréquence : de 50 à 100 Hz Gain : de +4 à +6
Graves pas nettes Vibrations Pression désagréable	Réduire les médiums inférieurs avec la fréquence : de 125 à 400 Hz Gain : env. -4
Son trop au premier plan agressif, pas d'effet stéréo	Réduire les médiums avec la fréquence : de 1 000 à 2 500 Hz Gain : de -4 à -6
Son sourd Manque de transparence Pas de brillance des instruments	Amplifier les aigus avec la fréquence : env. 12 500 Hz Gain : de +2 à +4

Sources audio externes

En complément du changeur CD, vous avez également la possibilité de brancher une autre source audio externe via la sortie « line », soit des lecteurs CD portables, des lecteurs MiniDisc ou des lecteurs MP3.

Si un changeur CD n'est pas relié à l'autoradio, vous avez la possibilité de connecter deux sources sonores.

Pour cela, l'entrée AUX doit être activée dans le menu.

Pour connecter une source audio externe, il vous faut un câble d'adaptation que vous pouvez vous procurer auprès d'un revendeur Blaupunkt agréé.

Activer / Désactiver l'entrée AUX

⇒ Pressez la touche **MENU** (8).

« MENU » apparaît sur l'afficheur.

⇒ Pressez la touche **V** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « AUX-IN-1 OFF » ou « AUX-IN 1 ON » apparaisse sur l'afficheur.

Pour la seconde entrée AUX, le chiffre « 2 » est utilisé à la place du « 1 ». Seulement la sortie « 2 » peut être choisie si un changeur CD est relié à l'autoradio.

⇒ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour activer ou désactiver AUX.

⇒ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Note :

Quand l'entrée AUX est active, elle peut être sélectionnée au moyen de la touche **CD•C** (16).

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie : puissance sinusoïdale 4 x 25 watts conformément à DIN 45 324, 14,4 V puissance maximale 4 x 50 watts

Tuner

Gammes d'ondes :

FM: 87,5 – 107,9 MHz

AM: 530 – 1 710 kHz

Sensibilité FM mono :

7,8 dBf

Bande passante FM :

20 - 16 000 Hz

CD

Rapport signal / bruit :

96 dB

Bande passante : 20 - 20 000 Hz

Sortie préampli

4 canaux : 4 V

Sensibilité d'entrée :

Entrée AUX1 : 2 V/ 6 kΩ

Entrée AUX2 : 775 mV/ 10 kΩ

Entrée Tél/Nav : 10 V/ 560 Ω

Sous réserve de modifications

Garantie

L'étendue de la garantie est fixée par les dispositions légales du pays dans lequel l'appareil a été acheté.

Si votre appareil devait présenter un défaut, veuillez vous adresser à votre revendeur en lui présentant le justificatif d'achat.

Nonobstant les dispositions légales, Blaupunkt offre douze mois de garantie constructeur sur les vices de production. Exclus de cette garantie sont les dommages résultant de l'usure, d'un usage inadéquat ou d'une utilisation commerciale. Pour bénéficier de la garantie constructeur, envoyez l'appareil défectueux accompagné du justificatif d'achat au Service après-vente central de Blaupunkt de votre pays. Reportez-vous au dos de la brochure pour contacter le service d'assistance téléphonique qui vous communiquera l'adresse la plus proche de chez vous. Blaupunkt se réserve le droit de remettre l'appareil en état ou de le remplacer.

Service numbers / Numéros du service après-vente / Números de servicio / Número de serviço

	Tel.:	Fax:
Deutschland	0 18 05 00 02 25	0 51 21 49 40 02
Belgique / België	02.525.54.44	02.525.54.48
France	014 010 70 07	014 010 73 20
Nederland	023 565 63 48	023 565 63 31
Great Britain	018 958 383 66	018 958 383 94
Ireland	(01) 4149400	(01) 4598830
Danmark	44 89 83 60	44 89 86 44
Sverige	08 750 15 00	08 750 18 10
Norge	66 81 70 00	66 81 71 57
Suomi	094 359 91	094 359 92 36
Österreich	01 610 39 0	01 610 39 391
Ελλάς	015 762 241	015 769 473
Česká republika	026 130 04 41	026 130 05 14
USA	800-266 25 28	708-681 71 88
Singapore	006 535 054 47	006 535 053 12
Slovensko	042 175 873 212	042 175 873 229

Blaupunkt GmbH